



**ЧЕТВЕРТАЯ
МЕДИТТЕРАНСКАЯ
КОНФЕРЕНЦИЯ ПО
ПОЛОЖЕНИЮ
ЖЕНЩИН**

Distr.
LIMITED

A/CONF.177/L.5/Add.19
14 September 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пекин, Китай
4-15 сентября 1995 года

Пункт 9 повестки дня

ПЛАТФОРМА ДЕЙСТВИЙ

Доклад Главного комитета

Добавление

На _____ заседании, состоявшемся _____ сентября 1995 года, Главный комитет одобрил важнейшие проблемные области, содержащиеся в главе III проекта платформы действий, и названия и стратегические цели, содержащиеся в главе IV, и рекомендовал Конференции принять их. С заявлениями выступили представители _____.

Одобренный текст выглядит следующим образом:

Глава III

ВАЖНЕЙШИЕ ПРОБЛЕМНЫЕ ОБЛАСТИ

- Сохранение и увеличение бремени нищеты, ложащегося на женщин
- Неравенство и неадекватные возможности в сфере образования и профессиональной подготовки и неравный доступ к ним
- Неравенство и неадекватные возможности в области охраны здоровья и смежных областях и неравный доступ к соответствующим услугам
- Насилие в отношении женщин
- Последствия вооруженных и иных конфликтов для женщин в частности, тех, которые живут в условиях иностранной оккупации

- Неравенство в рамках экономических структур и политики, во всех формах производственной деятельности и в доступе к ресурсам
- Неравенство между мужчинами и женщинами в области разделения власти и принятия директивных решений на всех уровнях
- Несовершенство механизмов, призванных содействовать улучшению положения женщин, на всех уровнях
- Недостаточное уважение и неадекватные поощрение и защита прав человека женщин
- Создание стереотипных образов женщин во всех системах коммуникации и особенно в средствах массовой информации, неравенство в доступе женщин к ним и в их участии в деятельности этих систем
- Неравенство мужчин и женщин в деле управления природными ресурсами и охраны окружающей среды
- Сохраняющаяся дискриминация в отношении девочек и нарушение их прав

Глава IV

СТРАТЕГИЧЕСКИЕ ЦЕЛИ И МЕРЫ

А. Женщины и нищета

- Стратегическая цель А.1. Анализ, принятие и осуществление макроэкономической политики и стратегий развития, которые учитывают потребности и усилия женщин, живущих в нищете
- Стратегическая цель А.2. Пересмотр законов и административных процедур в целях обеспечения равенства прав женщин и их доступа к экономическим ресурсам
- Стратегическая цель А.3. Обеспечение женщинам доступа к сберегательным механизмам и учреждениям и к кредиту
- Стратегическая цель А.4. Разработка методологий с учетом гендерных факторов и проведение исследований в целях решения проблемы феминизации нищеты

В. Образование и профессиональная подготовка женщин

- Стратегическая цель В.1. Обеспечение равного доступа к образованию
- Стратегическая цель В.2. Ликвидация неграмотности среди женщин
- Стратегическая цель В.3. Расширение доступа женщин к профессионально-технической подготовке, образованию в области науки и техники и к непрерывному образованию
- Стратегическая цель В.4. Разработка недискриминационных подходов к образованию и профессиональной подготовке
- Стратегическая цель В.5. Выделение достаточных объемов ресурсов для проведения реформ в области образования и контроль за ходом их реализации
- Стратегическая цель В.6. Содействие процессу непрерывного образования и профессиональной подготовки девочек и женщин на протяжении всей их жизни

С. Женщины и здравоохранение

- Стратегическая цель С.1. Расширение доступа женщин на протяжении всей их жизни к соответствующим бесплатным, доступным по ценам и высококачественным услугам системы здравоохранения и к информации и услугам в смежных областях [*]
- Стратегическая цель С.2. Укрепление профилактических программ, направленных на улучшение здоровья женщин
- Стратегическая цель С.3. Реализация учитывающих гендерные аспекты инициатив, касающихся передаваемых половым путем заболеваний, ВИЧ/СПИД и вопросов сексуального и репродуктивного здоровья
- Стратегическая цель С.4. Содействие исследованиям и распространение информации по вопросам охраны здоровья женщин
- Стратегическая цель С.5. Увеличение объема ресурсов на охрану здоровья женщин и контроль за деятельностью в этой области
- D. Насилие в отношении женщин
- Стратегическая цель D.1. Принятие комплексных мер по предупреждению и ликвидации насилия в отношении женщин
- Стратегическая цель D.2. Изучение причин и последствий насилия в отношении женщин и вопросов эффективности профилактических мер
- Стратегическая цель D.3. Ликвидация торговли женщинами и оказание помощи женщинам, ставшим жертвами насилия в результате проституции и торговли
- E. Женщины и вооруженные конфликты
- Стратегическая цель E.1. Расширение участия женщин в разрешении конфликтов на уровнях принятия решений и защита женщин, находящихся в зонах вооруженных и других конфликтов или в условиях иностранной оккупации

* [Осуществление предлагаемых мероприятий, которые перечислены в разделе, посвященном здравоохранению, является суверенным правом каждой страны с учетом национального законодательства и приоритетов в области развития, при полном уважении многообразия религиозных и этических ценностей и культуры ее народа и в соответствии с общепризнанными международными правами человека.] [Раздел, посвященный здравоохранению, составлен с особым учетом принципов, содержащихся в главе II Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, в частности в ее вступительной части.]

(Примечание: Сноска сохраняется до принятия резолюции)

- Стратегическая цель Е.2. Сокращение чрезмерных военных расходов и контроль за наличием вооружений
- Стратегическая цель Е.3. Пропаганда ненасильственных форм разрешения конфликтов и сокращение числа случаев нарушения прав человека в конфликтных ситуациях
- Стратегическая цель Е.4. Содействие увеличению вклада женщин в пропаганду культуры мира
- Стратегическая цель Е.5. Предоставление защиты, помощи и профессиональной подготовки женщинам-беженцам, другим женщинам из числа перемещенных лиц, нуждающимся в международной защите, и перемещенным внутри страны женщинам
- Стратегическая цель Е.6. Оказание помощи женщинам в колониях и самоуправляющихся территориях
- Ф. Женщины и экономика
- Стратегическая цель Ф.1. Поощрение экономических прав и самостоятельности женщин, включая доступ к работе по найму, надлежащие условия труда и контроль над экономическими ресурсами
- Стратегическая цель Ф.2. Содействие равному доступу женщин к ресурсам, рабочим местам, рынкам и торговле
- Стратегическая цель Ф.3. Оказание услуг в сфере бизнеса, профессиональной подготовки, а также услуг по обеспечению доступа к рынкам, информации и технологии, в особенности женщинам с низким уровнем дохода
- Стратегическая цель Ф.4. Укрепление экономического потенциала и коммерческих сетей женщин
- Стратегическая цель Ф.5. Ликвидация профессиональной сегрегации и всех форм дискриминации при трудоустройстве
- Стратегическая цель Ф.6. Содействие сбалансированному распределению рабочих и семейных обязанностей женщин и мужчин
- Г. Участие женщин в работе директивных органов и в процессе принятия решений
- Стратегическая цель Г.1. Принятие мер по обеспечению равного доступа женщин к директивным структурам и процессу принятия решений и их полного участия в них
- Стратегическая цель Г.2. Расширение имеющихся у женщин возможностей участия в процессе принятия решений и в работе системы управления
- Н. Институциональные механизмы улучшения положения женщин

- Стратегическая цель Н.1. Создание или укрепление национальных механизмов и других правительственных органов
- Стратегическая цель Н.2. Учет гендерных аспектов в рамках законодательств, государственной политики, программ и проектов
- Стратегическая цель Н.3. Сбор и распространение дезагрегированных по признаку пола данных и информации для целей планирования и оценки
- И. Права человека женщин
- Стратегическая цель И.1. Поощрение и защита прав человека женщин посредством полного осуществления всех документов по правам человека, особенно Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
- Стратегическая цель И.2. Обеспечение равенства и недискриминации в соответствии с законом и в практической деятельности
- Стратегическая цель И.3. Обеспечение юридической грамотности
- Ж. Женщины и средства массовой информации
- Стратегическая цель Ж.1. Расширение возможностей и доступа женщин в том, что касается выражения мнений и принятия решений в средствах массовой информации и технологически новых средствах коммуникации, а также с помощью этих средств
- Стратегическая цель Ж.2. Содействие созданию сбалансированного и нестереотипного образа женщины в средствах массовой информации
- К. Женщины и окружающая среда
- Стратегическая цель К.1. Активное вовлечение женщин в процесс принятия решений по экологическим проблемам на всех уровнях
- Стратегическая цель К.2. Учет гендерных проблем и аспектов в стратегиях и программах устойчивого развития
- Стратегическая цель К.3. Укрепление или создание на национальном, региональном и международном уровнях механизмов оценки последствий политики в области развития и окружающей среды для женщин
- Л. Девочки
- Стратегическая цель Л.1. Ликвидация всех форм дискриминации в отношении девочек
- Стратегическая цель Л.2. Ликвидация негативных культурных традиций и практики в отношении девочек

- Стратегическая цель Л.3. Поощрение и защита прав девочек и повышение осведомленности общественности об их потребностях и потенциале
- Стратегическая цель Л.4. Ликвидация дискриминации в отношении девочек в области образования, развития навыков и профессиональной подготовки
- Стратегическая цель Л.5. Ликвидация дискриминации в отношении девочек в области здравоохранения и питания
- Стратегическая цель Л.6. Ликвидация экономической эксплуатации детского труда и защита девочек на рабочих местах
- Стратегическая цель Л.7. Ликвидация насилия в отношении девочек
- Стратегическая цель Л.8. Просветительская работа среди девочек по вопросам социальной, экономической и политической жизни
- Стратегическая цель Л.9. Укрепление роли семьи в деле улучшения положения девочек*

* Как описано в пункте 30.